



قبر کی پہلی رات

Usiku Wa Kwanza Kaburini

(Swahili)



Shaikh-e-Taariqat Ameer-e-AhleSunnat
Mwanzilishi wa Dawat-e-Islami,
Allama Moullana Abu Bilal

MUHAMMAD ILYAS
Attar Qadiri Razavi تاسعہ ہجرت

قبر کی پہلی رات



Usiku Wa Kwanza Kaburini

Kijitabu hiki kiliandikwa na Shaykh-e-Tariqat Amīr-e-Aḥl-e-Sunnat, muanzilishi wa Dawat-e-Islami ‘Allāmaḥ Maulānā Abu Bilal Muhammad Ilyas Attar Qadiri Razavi دامت بر کائناتہم العالیہ katika lugha ya Kiurdu. Kimetafsiriwa kwa lugha ya Kiswahili na Majlise Tarajim. Endapo utaona makosa yoyote katika tafsiri yake au utungaji wake, tafadhali wajulishe Majlise Tarajim kwa njia ya posta au kwa kipepesi ili upate thawabu.

Majlise tarajim (dawat-e-islami)

Alami Madani Markaz, Faizan-e-Madina,
Mahalla Saudagran, Old Sabzi Mandi, Baab-ul-Madina,
Karachi, Pakistan

Wasiliana kwa nambari: +92-21-34921389 hadi 91
translation@dawateislami.net

MAKTABA-TUL-MADINA

UK: 80-82 Bordesley Green Road, Birmingham, B9 4TA.

Contact: 07989996380 - 07867860092

E-mail: uk@dawateislami.net

USA: Faizan-e-Madina, P. O. Box 36216, Houston, Tx 77274.

Contact: +713-459-1581, 832-618-5101

INDIA: 19/20 Muhammad Ali Road, opposite Mandvi post office

Mumbai – 400 003.

Contact: +91-022-23454429

BANGLADESH: K.M Bhovan, 1st Floor, 11, Andar Killa Chittagong.

HONG KONG: Faizan-e-Madina, M/F-75, Ho Pui Street, Tsuen Wan N.T.

Contact: +85-98750884 – 31451557

SOUTH AFRICA: 61A, Mint Road, Fordsburg, Johannesburg.

Contact: 011-838 9099

KENYA: Kanz-ul-Iman, Near Al-Farooq Hospital, Tonoka Area Mvita,
Mombasa.

Contact: +254-721-521916

TORONTO CANADA: 1060 Britannia Road Unit 20, 21 Mississauga ONT
Canada.

Contact: +141-664-82261

MOZAMBIQUE: Mesquita Faizan-e-Madina Rua Alfredo Lawley, Esturro, Beira.

Contact: 00258-848554888 - 00258-822808580

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Du'a Kabla Ya Kusoma Kitabu

Kabla ya kusoma kitabu au somo la kidini, soma dua ifuatayo.

لِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ utakumbuka yote uliyoyasoma.

اللَّهُمَّ افْتَحْ عَلَيْنَا حِكْمَتَكَ وَأَنْشُرْ
عَلَيْنَا رَحْمَتَكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

Tafsiri

Ee mola عَزَّوَجَلَّ ifungue milango ya elimu na busara kwa ajili yetu, na utuhurumie! Ewe ulie Mtakatifu kabisa.

(Al-Mustatraf Juzuu I, uk. 40, Dar-ul-Fikr, Beirut)

Kumbuka: Mswalie Mtume صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ mara moja kabla na baada ya dua. (Roohani Hikiyyat UK. 68)

Chati Ya Unukuu

ء	A/a	ژ	Ř/ř	ل	L/l
ا	A/a	ز	Z/z	م	M/m
ب	B/b	ژ	X/x	ن	N/n
پ	P/p	س	S/s	و	V/v, W/w
ت	T/t	ش	Sh/sh		
ٹ	Ṭ/ṭ	ص	Ṣ/ṣ	ة / ه / ه	Ĥ/ĥ
ث	Š/š	ض	Ḍ/ḍ	ی	Y/y
ج	J/j	ط	Ṭ/ṭ	ے	Y/y
چ	Ch	ظ	Ẓ/ẓ	ِ	A/a
ح	H/h	ع	‘	ُ	U/u
خ	Kh/kh	غ	Gh/gh	ِ	I/i
د	D/d	ف	F/f	و مدّه	Ū/ū
ڈ	Ḍ/ḍ	ق	Q/q	ی مدّه	Ī/ī
ذ	Ž/ž	ک	K/k	ا مدّه	Ā/ā
ر	R/r	گ	G/g		

Orodha Ya Yaliyomo

Du'a Kabla Ya Kusoma Kitabu	iii
Chati Ya Unukuu	iv

USIKU WA KWANZA KABURINI 1

Ubora wa kumswalia Mtume ﷺ	1
Makaburi yote huonekana yamefanana (kwa nje) lakini kwa ndani.....	4
Kila mtu ataonja mauti siku moja	6
Tumekuja duniani kwa utaratibu maalum lakini... ..	7
Atakuwa hajawahi kushuhudia usiku kama huo	7
Wasia wa a'la hadrat	8
Wasia wa Amīr-e-Aḥl-e-Sunnat	9
Machozi ya kipenzi cha mwenyezi mungu	9
Kituo cha kwanza baada ya kufa ni kaburi	10
Mazishi ni mlinganizi mnyamavu	10
Tunavyoogopa giza.....	10
Kisa chenye mazingatio kuhusu jumba la kifahari	11
Wanaoleweshwa na anasa za kidunia	12
Udanganyifu wa ulimwengu.....	13
Ishi kama msafiri katika ulimwengu huu	14

Sababu za Mwisho Mbaya

Lengo la maisha ya ulimwenguni hasa ni kujitayarisha kwa maisha ya ahera	14
Tangazo la maiti	15
Usemi wa maiti.....	15
Wito wa kaburi.....	16
Ima ni bustani ya peponi au shimo la motoni	17
Huruma ya kaburi kwa mtiifu	17
Mwito kutoka makaburi jirani.....	17
Mazungumzo na maiti	18
Ziko wapi nyuso hizo nzuri sasa?	19
Fanya maandalizi sasa	19
Muimbaji alijiunga vipi na Dawat-e-Islami?	21
Niliota kuhusu majina mazuri 99 Ya Allah ﷻ	24
Maua 14 ya Madani kuhusu Mavazi.....	25
Pambo la ki Madani.....	28
Dua ya attar	29

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Usiku Wa Kwanza Kaburini

Shetani bila shaka atakuzuia kusoma kitabu hiki kinachoeleza usiku wa kwanza kaburini-tafadhali zishinde hila hizi za shetani.

Uboru wa kumswalia Mtume ﷺ

Mtume Mtukufu صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ amesema, “Kuniswalia mimi ni mwangaza katika Şirāṭ. Anayeniswalia mimi mara 80 siku ya Ijumaa, atasamehewa madhambi yake ya miaka 80.” (*Al-Jāmi’-uṣ-Şaghīr, uk.320, Hadis 191*)

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

Tabi’i maarufu, walii Sayyidunā Ḥasan Basrī عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللهِ الْقَوِي wakati mmoja alipokuwa amekaa katika kizingiti cha mlango wake ulipita msafara wa waombolezaji kwenda kuzika. Katika msafara huu kulikuwa na msichana mdogo aliyekuwa akikimbia huku akilia sana na akipiga mayowe, “Ewe babangu mpendwa!

Wakati huu ulionijia leo sijawahi kuukabili awali.” Sayyidunā Ḥasan Basrī عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْقَوِي aliposikia sauti hiyo ya huzuni, akaanza kulia, moyo wake ukawa na wahaka na kwa huruma akauweka mkono wake juu ya kichwa cha msichana yule yatima mwenye huzuni na akasema, “Ewe mwanangu! Hakika ni marehemu babako wala si wewe ndiye ambaye leo anafikiwa na hali ambayo hajaikabili tangu hapo awali.”

Siku iliyofuata alimuona msichana yule yule mdogo akilia huku akielekea maziarani. Sayyidunā Ḥasan Basrī عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْقَوِي naye akamfuata na akajificha nyuma ya kichaka ili kupata mazingatio. Msichana mdogo aliweka mashavu yake mchangani huku akilia na kusema, “Ewe babangu mpenzi! Ilikuaje siku yako ya kwanza kaburini kwenye giza bila ya mwenzio wa kuliwazana katika huzuni.

Ewe babangu mpenzi! Jana usiku nilikuwashia taa, nani atakuwa amekuwashia taa kaburini? Ewe babangu mpenzi! Jana usiku nilikutandikia kitanda nyumbani, nani atakuwa amekutandikia kitanda chako kaburini? Ewe babangu mpenzi! Jana usiku nilikukanda mikono na miguu nyumbani, nani atakuwa amekukanda mikono na miguu kaburini? Ewe babangu mpenzi! Jana usiku uliposikia kiu nilikupa maji ya kunywa, nani atakuwa amekupa maji kaburini? Ewe babangu mpenzi! Jana usiku nilikufunika mwili wako kwa blanketi, nani atakuwa ameufunika mwili wako kaburini? Ewe babangu mpenzi! Jana usiku nilikufuta jasho usoni, nani atakuwa amekufuta jasho kaburini? Ewe babangu mpenzi! Mpaka jana usiku nilikuwa

nikija kila uliponiita, utakuwa umemuita nani kaburini na akaja kukuhudumia? Ewe babangu mpenzi! Jana usiku ulipokuwa na njaa nilikuletea chakula, utakuwa umeletewa na nani kaburini? Ewe babangu mpenzi! Mpaka jana nilikuandalia vyakula mbalimbali, Nani atakuwa amekuandalia kaburini?

Aliposikia maneno hayo ya kuhuzunisha kutoka kwa msichana mwenye huzuni, Sayyidunā Hasan Basrī عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْعَظِيمِ akaanza kulia na baada ya kumsogelea msichana yule, akasema, “Ewe mwanangu! Usiseme hivyo; sema, “Ewe babangu mpenzi! Wakati ulipozikwa uso wako ulielekezwa kibla. Je, uso wako umelekea huko huko au umegeuzwa upande mwengine? Ewe babangu mpenzi! Ulipozikwa ulifunikwa kwa sanda safi nyeupe ambayo haikuwa na mchanga. Je, bado ni safi na hijaingia mchanga? Ewe babangu mpenzi! Uliwekwa kaburini mwili wako ukiwa mzima. Je, mwili wako bado ni mzima au wadudu wameshauka? Ewe babangu mpenzi! Wanavyuoni wakiislamu wanasema kuwa katika usiku wa kwanza, maiti huulizwa maswali juu ya imani yake; wengine huweza kujibu ilhali wengine hushindwa.

Je ulitoa majibu sahihi au ulishindwa? Ewe babangu mpenzi! Wanavyuoni wanasema kaburi huwa kunjufu kwa baadhi ya watu ilhali kwa wengine huwabana. Je, kaburi lako limekuwa namna gani? Ewe babangu mpenzi! Wanavyuoni wanasema kuwa sanda ya wengine hugeuzwa kwa ya peponi ilhali ya wengine hubadilishwa kwa ya motoni. Je, sanda yako imebadilishwa kwa ya peponi au motoni? Wanavyuoni wanasema kuwa kaburi

huwapiga pambaja baadhi ya watu kama vile mama anavyompiga pambaja kwa mapenzi mtoto wake aliyepotea ilhali wengine huwabana kwa nguvu na kuwavunja mbavu mpaka zikapishana. Je, kaburi lilikupiga pambaja kwa mapenzi kama mama au lilikubana na kukuvunja mbavu? Ewe babangu mpenzi! Wanavyuoni wanasema kuwa maiti akishazikwa, hujutia moja ya mambo mawili. Ikiwa alikuwa mwema, hujuta kwa nini hakuongeza mema yake; Ikiwa alikuwa muovu, hujutia maovu yake. Ewe babangu mpenzi! Je wewe ulijutia kutenda mema kidogo au kutenda dhambi? Ewe babangu! Kufikia jana nilipokuita uliitika. Sina bahati leo ambapo nimesimama mbele ya kaburi lako nakuita lakini siwezi kusikia jibu lako. Ewe babangu mpenzi! Umeniondokea kwa njia ambayo hatuwezi kukutana mpaka siku ya hukumu. Ewe Mola mwenye kurehemu **عَزَّوَجَلَّ**! Usininyime nafasi ya kukutana na babangu siku ya hukumu.”

Aliposikia maneno ya Sayyidunā Ḥasan Basrī **عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْقَوِي**, msichana huyu mdogo akasema, “Ewe bwana wangu! Maneno yako ya nasaha yamenizundua. Baada ya hapo aliregea na Sayyidunā Ḥasan Basrī **عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللَّهِ الْقَوِي** huku machozi yakimtiririka. *(Al-Muā’iz al-‘Asfūrīyah, uk. 118)*

Makaburi yote huonekana yamefanana (kwa nje)

lakini kwa ndani...

Ndugu wapenzi waislamu! Nyote mushawahi kuzuru maziara. Je, mumewahi kufikiria ujumbe wa huzuni unaoita, “Enyi

mulioridhika na starehe za dunia hii! Kila mmoja wenu siku moja atakuja (mahali) hapa pa upweke. Kumbuka makaburi haya yanayoonekana kuwa yamefanana kwa nje, si lazima yawe yamefanana kwa ndani. Ndiyo! Ikiwa aliyoko ndani alikuwa akiswali kwa wakati, akifunga mwezi wa Ramadhan, akifanya Itikaf mwezi mzima wa Ramadhan au angaa siku kumi za mwisho, akitoa zaka iwapo imemlazimu, akitafuta riziki ya halali na akikinai na kile alichoruzukiwa, akisoma Qur'an, akiswali Tahajjud, Ishraq, Dhuha na Awwabin, alikuwa mnyenyekevu na mwenye tabia nzuri, akiweka ndevu kulingana na sheria, akivaa kilemba, alikuwa mfuasi wa sunnah, akiwaheshimu wazazi, akichunga haki za watu, akimpenda Allah ﷺ na Mtume wake kipenzi ﷺ, akiwapenda maswahaba na Ahlul baiti na Auliyaa basi kwa rehema ya Allah ﷺ kaburi lake ambalo kwa nje ni kifusi cha mchanga, kwa ndani huenda likawa na ukubwa wa upeo wa macho na dirisha la pepo likiwa wazi na ndani yake huenda ikawa ni bustani la peponi.

Kwa upande mwengine ikiwa aliyetikwa ndani ya kifusi hakuwa akiswali, kwa kusudi hakufunga Ramadhani, akiwasumbua waislamu wakati wa Ramadhan katika ibada zao au kuwaharibia usingizi wao (kwa kupiga kelele kwa ajili ya michezo kwa mfano karata, keramu n.k), alikuwa bahili kutoa zaka ingawa ilimlazimu, alitafuta riziki ya haram, alihusika na rushwa na riba, hakulipa madeni yake, alikunywa pombe, alicheza kamari, alifungua biashara ya kamari na pombe, aliwaudhi waislamu, aliwatisha na kuwapokonya waislamu pesa zao, aliwateka nyara waislamu

ili alipwe fidia, alikuwa jambazi, alikuwa mfididi wa mali ya umma, alifisidi ardhi, aliwadhulumu wakulima maskini, aliwagandamiza watu alipokuwa akitafuta uongozi, alinyoa au alipunguza ndevu kinyume na sheria, alitazama filamu na drama, alisikiliza nyimbo, alikuwa na tabia ya kutukana, alidanganya, alisengenyana, alitoa siri za watu, alikashifu watu, aliwafikiria watu vibaya, alikuwa hajali watu, hakuwaheshimu wazazi wake; basi yawezekana chini ya kifusi hiki kilichotulia, (aliyoko ndani) yuko katika hali ya mateso, dirisha la motoni likiwa wazi, moto unafuka ndani ya kaburi, mwilini amemgandamwa na nyoka na nge, naye anapiga mayowe na kelele ambazo sisi hatuwezi kuzisikia.”

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

Kila mtu ataonja mauti siku moja

Enyi wafuasi wa Mtume! Tazameni makaburi yalivyo na upweke na mutafakari je, mmoja wetu, akiwa hai, anaweza kulala usiku mmoja tu makaburini? Pengine hakuna hata mmoja wetu ambaye aweza kujishajiisha kufanya hivyo. Basi ikiwa tunaogopa kukaa usiku mmoja makaburini katika uhai wetu, basi baada ya kufa, wakati rafiki zetu na jamaa zetu watatuacha na tutakuwa na akili timamu, tutaona na kusikia kila kitu, lakini hatutaweza kusogea au kuzungumza; Tutaishi vipi kaburini katika hali kama hiyo ya kuogofya! La hasha! Hali yetu ni kwamba tunakuwa na hofu hata tukifungiwa ndani ya jumba la kifahari lenye viyoyoz!

Ndugu waislamu wapenzi! Niaminini. Waliomakaburini leo wanatushauri na wanatoa wito: “Enyi watu musiojali! Kumbukeni! Jana sisi pia tulikuwa hapo (duniani) mulipo nyinyi leo na nyinyi kesho mutakuwa hapa (kaburini) tulipo sisi leo. Hakika kila aliyezaliwa humu duniani lazima atakufa. Kila aliyechuma maua ya uhai atadungwa na miba ya mauti. Kila aliyefurahia anasa za dunia mwishowe atapata huzuni ya mauti.

Tumekuja duniani kwa utaratibu maalum lakini...

Ndugu waislamu wapenzi! Bila shaka tumekuja duniani kwa utaratibu maalum yaani aliyetangulia ni babu, halafu baba, halafu mtoto, halafu mjukuu; hata hivyo kwa kifo, utaraibu huu si lazima. Babu mzee huenda akawa hai ilhali kijukuu kichanga huenda akawa amekufa. Nyanya mzaa mama huenda akawa hai ilihali mama ameondoka duniani. Baba huenda akawa yu hai ilihali barobaro wake huenda akapata ajali akafa. Kama vile hawa jamaa zetu walivyokufa, sisi nasi itatubidi tuondoke ulimwenguni siku moja.

Atakuwa hajawahi kushuhudia usiku kama huo

Sayyidunā Anas bin Malik رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ amesema, “Niwaelezee ya mchana miwili na usiku miwili? (1) siku moja atakufikia mjumbe kutoka kwa Allah عَزَّوَجَلَّ ima na taarifa ya kufurahisha ya kuridhika kwa Mola wako au taarifa ya kutofurahika kwa Allah عَزَّوَجَلَّ (2) siku ya pili ni ile utakayofikishwa katika mahakama ya Allah عَزَّوَجَلَّ kupokea kitabu cha amali yako. Kitabu hiki utapewa

Usiku wa Kwanza Kaburini

aidha kwa mkono wakulia au wa kushoto. Na usiku miwili ni: (1) Mmoja ni usiku ambao aliyekufa atakuwa kaburini na kabla yake atakuwa hajawahi kushuhudia usiku kama huo. (2) Usiku wa pili ni usiku wa kuamkia asubuhi wa siku ya hukumu na baada ya hapo hakuna usiku mwingine utakaokuja tena. (*Shu'ub-ul-Īmān, Juzuu ya 7, uk.388, Hadis 10697*)

Wasia wa a'la hadrat

Enyi muliohai leo na kesho wafu! Enyi mutakaoangamia! Enyi watu dhaifu! Enyi wanyonge! Enyi musio na nguvu! Enyi watoto! Enyi vijana! Enyi wazee! Hakika usiku wa kwanza kaburini hauna mchezo. Sayyidi Imam wa Ahl-e-Sunnat, Mujjaddid wa Ahl-e-Sunnat, mfufuzi wa sunna, mvunjaji wa bid'a, mwanachuoni wa elimu ya sheria za Mungu, muongozo wa imani, chemichemi ya baraka, 'Allāmah, Maulānā, Al-Hāj Al-Hāfiz, Al-Qārī Ash-Shāh Imām Aḥmad Razā Khān عَلَيْهِ رَحْمَةُ الرَّحْمٰنِ ingawa alikuwa walii wa Allah صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ na mpenzi mkubwa wa Mtume صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ aliusia yafuatayo:

“Baada ya kuzikwa na kusomwa Talqin, mswalieni Mtume kwa saa moja na nusu mfululizo mbele ya kaburi upande wa uso wangu ulipoelekezwa kwa sauti kubwa ambayo naweza kusikia. Halafu munikabidhi kwa أَرْحَمُ الرَّحِیْمِینَ na muondoke. Ikiwa mutaweza kujisumbua, jamaa zangu au marafiki wawili wakae kaburini kwangu kwa siku tatu mchana na usiku wakisoma Qur'an tukufu na kumswalia Mtume صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ mfululizo kwa sauti ambayo

naweza kusikia; **إِنَّ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ** moyo wangu utazoea maskani mapya. (*Hayāt-e-A'lā Ḥaḍrat, Juzuu ya 3, uk. 291*)

Wasia wa Amīr-e-Aḥl-e-Sunnat

عَلَيْهِ رَحْمَةُ الرَّحْمَنِ Kwa kukubaliana na Sayyidi ‘Alā Ḥaḍrat **وَامْت بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَةِ** Amīr-e-Aḥl-e-Sunnat ameandika wasia kama huo pia. Imeandikwa katika ukurasa wa 394 wa ‘hotuba za ‘Attar’, kitabu hiki cha kurasa 436 kina sura ya ‘Wasia wa Madani’: “Ikiwezekana, wale wanaonipenda wakae kando ya kaburi langu baada ya kunizika kwa siku 12 au angaa masaa 12 na wanifurahishe kwa kusoma Qur’an, qasida, kuleta dhikri na kumswalia Mtume **صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ**. **إِنَّ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ**. Nitayazoea maskani yangu mapya. Katika wakati huu musiache kuswali kwa jamaa kama ilivyo katika vipindi vingine.”

Machozi ya kipenzi cha mwenyezi mungu

Hebu tutafakari juu ya ucha Mungu aliokuwa nao kipenzi chetu Mtume, aliyekombolewa na ni mkombozi wetu **صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ** juu ya kaburi. Sayyidunā Barā’ah bin ‘Āzib **رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ** amesema, “Tulishiriki katika mazishi pamoja na Mtume Mtukufu **صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ**. Mtume Mtukufu **صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ** alikaa ukingoni mwa kaburi na akalia mno mpaka mchanga ukaloa maji. Halafu yeye **صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ** akasema, “Jitayarisheni kwa haya.” (*Sunan Ibn-e-Mājah, Juzuu ya 4, uk. 466, Ḥadīṣ 4195*)

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

Kituo cha kwanza baada ya kufa ni kaburi

Amīr-ul-Mumīnīn Sayyidunā ‘Uṣmān Ghanī رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ kila alipozuru makaburi alilia mpaka ndevu zake zikaloa machozi. Akaulizwa, “Kwa sababu gani wewe hulii wakati pepo na moto unapotajwa lakini walilia mno makaburi?” Akajibu, “Nimesikia kutoka kwa Mtume aliyebarikiwa صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ, “Hatua ya kwanza ya maisha ya baadaye (ahera) ni kaburi; ikiwa mtu ataokoka katika hatua hii basi mambo yanayofuatia ni rahisi. Ikiwa hata okoka katika hatua hii basi yanayofuatia yatakuwa mazito zaidi.” *(Sunan Ibn-e-Mājah, Juzuu ya 4. Uk. 500, Hadis 4267)*

Mazishi ni mlinganizi mnyamavu

Ndugu wapenzi waislamu! Munaona namna gani Sayyidunā ‘Uṣmān Ibn-e-Affān رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ alivyokuwa akimcha Allah عَزَّوَجَلَّ! Ni miongoni mwa ‘Asharāh Mubasharāh (عَشْرَةٌ مُبَشِّرَةٌ) yaani maswahaba 10 waliobahatika kubashiriwa pepo na Mtume صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ. Juu ya hayo alikuwa akishikwa na hofu kuhusu vitisho, upweke na giza la kaburi na kwa upande mwengine ni sisi ambao tumesahau kabisa makaburi yetu. Ingawa tunaona mazishi siku nenda siku rudi, hatufikirii kamwe siku moja itakuwa ni mazishi yetu. Hakika mazishi yanachukua nafasi ya mlinganizi mnyamamavu kwetu sisi.

Tunavyoogopa giza

Enyi wapenzi wa Mtume Majuto yalioje! Tunawaona wengine wakiteremshwa kaburini lakini tunasahau kuwa siku moja sisi

pia tutateremshwa. Ah! Tudhaifu mno hadi umeme ukikatika mioyo yetu huwa na wasiwasi mkubwa kwa uwoga hasa kama tuko peke yetu. Juu ya yote haya, hatuna wasiwasi kamwe wa giza totoro la kaburini. Tunashindwa kusimamisha swala, kufunga mwezi wa Ramadhan, kutoa Zaka na kutimiza haki za wazazi wetu... Ah! Usiku na mchana tunatenda madhambi. Bila shaka siku ya kifo haibadiliki wala haiwezekani kucheleweshwa. Ikiwa tutaendelea kufanya madhambi namna hii na kifo kikaja kwa ghafla na kikatupeleka kaburini, tutaumaliza vipi usiku wa kwanza kaburini?

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

Kisa chenye mazingatio kuhusu jumba la kifahari

Mwanadamu daima hufanya mipango ya muda mrefu lakini hazingatii kuwa kamba yake ya maisha iko mikononi mwa nani. Kamba ikivutwa kwa ghafla na afe, mipango yote itasambaratika. Mintarafu ya hayo, kijana mmoja kutoka Madinah-tul-Auliya, Multan aliuacha mji wao na familia yake na akaenda kuishi nchi ya mbali akitafuta mali. Alikuwa akituma nyumbani pesa nyingi alizokuwa akichuma. Kulingana na makubaliano na familia yake, waliamua kumjengea jumba zuri la kifahari. Kijana aliendelea kutuma pesa kila mwaka na familia yake nayo ilimjengea jumba hilo na kulitia mapambo mpaka ujenzi ukakamilika. Kijana aliporegea nyumbani, mipango ya kuhamia jumba zuri la kifahari ilikuwa inaendelea lakini wiki moja tu kabla ya kuhamia kijana akafariki. Hivyo basi badala ya kuhamia jumba zuri la

kifahari lenye starehe, kijana aliamishwa katika kaburi lenye giza na majonzi.

Wanaoleweshwa na anasa za kidunia

Yasikitisha kuwa wengi wetu tumeleweshwa na anasa za kidunia na tumesahau kutafakari kuhusu maisha ya baadaye (ahera). Baadhi yetu tumefurahia mno anasa za ulimwengu unaoangamia hadi tumesahau maangamizi yake, kifo na tumejiingiza katika anasa za ulimwengu huu. Wengine hawana kumbukumbu kabisa za uhakika wa mauti na wanajishughulisha zaidi na kutafuta anasa na starehe za ulimwengu huu hata wamesahau mateso, giza na upweke wa kaburi. Ah! Leo nguvu zetu zote hutumika kustawisha maisha yetu ya kidunia; ni nadra kujishughulisha na maisha ya baadaye (ahera).

Hebu tafakari kwa sekunde moja: Watu wangapi waliokuwa na mali waliupita ulimwengu huu na kusahau upweke wa kaburini. Walijihusisha na kutafuta pesa, kutamani sifa na utukufu, kujiingiza katika anasa pamoja na jamaa na marafiki na kufurahia mno sifa za urongo wanazopewa na walio chini yao. Hata hivyo wingu la kufisha likaja, upepo wa kifo ukapiga, na matumaini ya kuishi zaidi ulimwenguni yakapasuka kama povu. Kifo kikawatenganisha na nyumba zao. Kikawaburuta kutoka majumba yao ya kifahari na kuwaingiza katika makaburi yenye giza na huzuni. Ah! Mpaka jana watu wale walikuwa katika shangwe na furaha miongoni mwa familia yao yenye furaha kuu lakini leo wanahuzuni na uwoga wa upweke wa kaburini.

Udanganyifu wa ulimwengu

Hakika anasikitisha yule ambaye ameghurika na ulimwengu huu na akawa amesahau kifo hata baada ya kuona kuwa ulimwengu hauna salama. Kwa yakini yule anayenaswa na udanganyifu wa anasa za ulimwengu na akasahau kifo, kaburi na kufufuliwa, na hafanyi matendo ya kumfurahisha Allah عَزَّوَجَلَّ anafaa kulaumiwa. Katika kututahadharisha na udanganyifu huu Muumba wetu عَزَّوَجَلَّ amesema katika Sūrah Fāṭir, aya ya 5:

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ

فَلَا تَغُرُّكُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ۖ وَلَا يَغُرُّكُمْ بِاللَّهِ الْغُرُورُ ﴿٥﴾

“Enyi watu! Hakika, ahadi ya Allah عَزَّوَجَلَّ ni hakii, basi yasikudanganyeni maisha ya dunia, wala yule mdanganyaji mkubwa (Iblisi) asikudanganyeni juu ya Mwenyezi Mungu.”

Enyi wapenzi wa Mtume Mtukufu na ndugu zangu wapenzi waislamu! Yule ambaye anaelewa vizuri ukweli wa mauti na matukio baada ya kifo hawezi kutamani anasa za kidunia. Umeshawahi kumuona mtu akitengeneza samani ili iwekwe kaburini? Umeshaona kiyoyozi kikiwekwa kaburini? Sefu ikiwekwa ili itiwe pesa? Au makabati yakiwekwa ili kuwekea vikombe na stakabadhi za kuthibitisha ushindi wa kilimwengu wa michezo au masomo? Bado hujayaona haya na wala haikubaliwi na sheria kufanya hivi. Ikiwa tutaacha vitu hivi vyote hapa, shahada hizi zitakuwa na manufaa gani kwetu?

Mali tuliyoichuma kwa tabu katika maisha yetu yote itatusaidia vipi? Mwisho, utabaka uliotufanya tuwe na dharau na kiburi utatusaidia vipi? Ndugu waislamu wapenzi! Bado tuna muda wakutanabahi na kujitayarisha kwa ahera na kaburi.

Ishi kama msafiri katika ulimwengu huu

Imesimuliwa na Sayyidunā ‘Abdullāh Ibn-e-‘Umar رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُمَا kwamba Mtume Mtukufu صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ alinishika bega na akasema, “Ishi katika ulimwengu huu kama msafiri.” Sayyidunā Ibn ‘Umar رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُمَا alikuwa akisema, “Jioni inapoingia, usingojee asubuhi inayofuata, na asubuhi ikija, usingojee jioni. Jitayarisha kwa ugonjwa wakati uko na afya na ujitayarisha na kifo wakati uko hai.” (*Ṣaḥīḥ Bukhārī, Juzuu ya 4 uk. 223, Hadis 6416*)

Lengo la maisha ya ulimwenguni hasa ni kujitayarisha kwa maisha ya ahera

Katika hotuba ya mwisho ya Sayyidunā ‘Uṣmān Ghānī رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ, alisema, “Allah عَزَّوَجَلَّ ametupa ulimwengu huu kwa lengo la kujitayarishia ahera yetu tu wala hakutupa ili uje utupoteze. Bila shaka ulimwengu huu utaangamia na ahera ni ya milele. Ulimwengu usije ukakusahaulisha na ahera. Usiipe kipaombele dunia yenye kuangamia dhidi ya maisha ya kudumu ya ahera kwa sababu ulimwengu utakatika na bila shaka tutaregea kwa Allah عَزَّوَجَلَّ. Mche Allah عَزَّوَجَلَّ kwa sababu kumcha Allah عَزَّوَجَلَّ ni ngao (ya kujikinga) adhabu yake na ni njia ya kumkaribia.” (*Ḍamm-ud-Duniyā, Juzuu ya 5 uk. 83, Hadis 146*)

Enyi wapenzi wa Mtume na ndugu waislamu! Dunia hii ni mfano wa njia ambayo hupitiwa tu ili ufike (mwisho) ulikokusudia. Basi aidha mwisho ni peponi au motoni! Hii itategemea namna tulivyosafiri kwa mujibu wa maamrishi ya Allah ﷺ na Mtume ﷺ au kinyume chake. Kwa hivyo ikiwa tunataka kujishindia neema za peponi na kujiepusha na adhabu ya motoni basi lazima tufanye bidii kujirekebisha pamoja na watu wote wa ulimwengu.

Tangazo la maiti

Mtume Mtukufu ﷺ amesema, “Naapa kwa Yule ambaye maisha yangu yako chini ya mamlaka yake, ikiwa watu watayaona maskani ya maiti na wayasikie maneno Yake watamsahau na watalilia maisha yao wenyewe. Maiti anapowekwa katika jeneza na kuinuliwa, roho yake hukaa juu ya jeneza kwa kukata tamaa na kuita kwa kelele, “Enyi jamaa na marafiki! Musighuriwe na ulimwengu kama ulivyonighuri mimi. Nilikusanya mali ya halali na haramu na nimewaachia wengine. Faida ni kwao wao na hasara ni kwangu mimi. Kwa hivyo pateni funzo kutokana na yale yaliyonipata mimi. (*At-taḥkīrah lil Qurṭabī, uk. 76*)

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

Usemi wa maiti

Inaelezwa na Sayyidunā Abū Saʿīd Khudrī رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ kwamba Mtume kipenzi aliyebarikiwa ﷺ mesema, “Wakati

Usiku wa Kwanza Kaburini

watu wako tayari kwenda kuzika na maiti ameenuliwa hadi mabegani basi ikiwa maiti ni muongofu husema, “Nipelekeni haraka.” Ikiwa maiti ni muovu husema, “Ah! Munanipeleka wapi?” Viumbe wote husikia sauti yake isipokuwa binadamu na iwapo binadamu angesikia basi angeanguka na kuzimia.” (*Ṣaḥīḥ Bukhārī, Juzuu 1. Uk.465, Hadis 1380*)

Wito wa kaburi

Inaelezwa na Sayyidunā Abul Ḥujjāj Šumālī رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ ya kwamba Mtume Mtukufu صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ amesema, “Maiti anapozikwa, kaburi humwambia: “Ewe mtu! Ole wako! Kwa nini ukanisahau? Je, hukujua kuwa mimi ni nyumba ya majonzi na giza? Ni kitu gani kilikufanya ukatembea juu yangu kwa kiburi?” Kama maiti alikuwa muongofu sauti italiambia kaburi, “Ewe kaburi! Je akiwa ni miongoni mwa wale waliokuwa wakiwalingania watu katika wema na kuwakataza (kutenda) maovu, halafu? (utamfanya nini?)” Halafu kaburi litasema, “Ikiwa ni hivyo, basi nimekuwa bustani ya peponi kwa ajili yake yeye.” Halafu mwili wa mtu huyu unabadilika na kuwa Nur (mwangaza) na roho yake hupanda kwa Allah عَزَّوَجَلَّ”. (*Musnad Abī Ya’lā, Juzuu ya 6, Uk. 67, Hadis 6835*)

Enyi wapenzi wa Mtume na ndugu waislamu wapenzi! Tafakarini kwa makini juu ya wakati ambapo mutaachwa peke yenu kaburini, wasiwasi utakuwa umetujaa, wala hatutaweza kwenda popote au kumuita yeyote na hakutakuwa na nafasi ya kutoroka.

Wakati huo tutakaposikia sauti ya kaburi ya kupasua moyo tutafanyaje?

Ima ni bustani ya peponi au shimo la motoni

Amani ya nyoyo zetu, Karimu na Mpole, Mtume wa Umma صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ amesema, “Aidha kaburi ni bustani kati ya mabustani ya peponi au ni shimo kati ya mashimo ya motoni.”

(Sunan-ut-Tirmizī, uk. 208 Juzuu ya 4, Hadis 2468)

Huruma ya kaburi kwa mtiifu

Ndugu wapenzi waislamu! Kaburini kutakuwa na faraja kwa wale waliokuwa wakisimamisha swala na wakifuata sunna ilihali kutakuwa na mateso mengi kwa wale waliokuwa wakiiga maisha ya dhambi. Kutokana na hayo ‘Allāmah Imām Jalāluddīn Suyūṭī عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللهِ الْقَوِي amesema, “Imeelezwa na Sayyidunā ‘Ubaīd bin ‘Umāir رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ kwamba kaburi humwambia maiti, “Kama ulikuwa mnyenyekevu kwa Allah عَزَّوَجَلَّ katika uhai wako basi leo nitakuhurumia na ikiwa hukuwa mnyenyekevu kwa Allah عَزَّوَجَلَّ katika uhai wako basi mimi ni mateso makali kwako. Mimi ni nyumba ambayo, yule ambaye huingia akiwa muongofu na mtiifu atatoka na furaha na yule ambaye hakuwa mtiifu na mtenda dhambi, atatoka amevurugika.”

(Sharḥ-uṣ-Ṣudūr, uk. 114; Aḥwāl-ul-Qubūr li-Ibn-e-Rajab, uk. 27)

Mwito kutoka makaburi jirani

Inasemwa, “Maiti anapozikwa na kuteswa, maiti katika makaburi jirani humwita na kumwambia, “Hukupata funzo kutokana na

kifo chetu? Je, hukuona namna matendo yetu yalivyomalizika? Na ulikuwa na nafasi ya kufanya amali njema lakini uliipoteza.” Kila sehemu ya kaburi humuita na kumwambia, “Ewe uliyetembea kwa kiburi ulimwenguni! Kwa nini hukupata funzo kutokana na wale waliokufa? Je, hukuona namna gani watu walivyowainua jamaa zako waliokufa mmoja baada ya mwengine wakiwapeleka kaburini?” (*Sharḥ-us Ṣudūr, uk. 116*)

Mazungumzo na maiti

Imetajwa katika ‘Sharḥ-us-Ṣudūr’, ‘Sayyidunā Sa’īd bin Maṣāib رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ amesema, “Mara moja tulikwenda maziara ya Madinaḥ Munawwarah na Amīr-ul-Muminīn, Sayyidunā Alī-ul-Murtaḍā كَرَّمَ اللهُ تَعَالَى وَجْهَهُ الْكَرِيمَ. Sayyidunā Maulā ‘Alī رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ aliwaamkua maiti kwa kuwapa salamu na akasema, “Enyi wafu (watu wa makaburini!) Mutatupa habari (za kaburi) au tuwape sisi habari? Sayyidunā Said bin Musayyab رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ alisema, “Tukasikia maneno وَعَلَيْكَ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهُ kutoka kaburini na mtu fulani alikuwa akisema, “Ewe Amīr-ul-Muminīn! Tupe sisi habari kuhusu kilichotendeka baada ya kifo chetu.” Sayyidunā Maulā ‘Alī كَرَّمَ اللهُ تَعَالَى وَجْهَهُ الْكَرِيمَ halafu akasema, “Sikizeni! Mali zenu zimegawanywa, wake zenu wameolewa tena, watoto wenu wamekuwa mayatima na maadui zenu wanaishi katika nyumba mulizozijenga kwa umadhubuti. Sasa twambieni kilichowafanyikia nyinyi.” Jibu likatokea kaburini, “Ewe Amīr-ul-Muminīn! Sanda zetu zimerarukararuka, nywele zetu zimenyofoka, ngozi yetu imechanikachanika, macho yetu yameanguka mashavuni

na usaha unatiririka kutoka puani. Tumevuna kile tulichochuma na tumepata hasara kwa kile tulichokiacha nyuma (duniani)”
(*Sharḥ-us-Ṣudūr*, uk. 209; *Ibn-e-‘Asakir*, Juzuu ya 27, uk. 395)

Ziko wapi nyuso hizo nzuri sasa?

Sayyidunā Abū Bakr as-Ṣiddīq رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ alikuwa akisema wakati akihotubu, “Wako wapi wenye nyuso nzuri? Wako wapi waliokuwa wakiringia ujana wao? Wameenda wapi wale wafalme waliokuwa wakijenga miji mizuri na mikubwa na kuimarisha kwa ngome kubwa? Wako wapi wale waliokuwa washindi vitani? Bila shaka wakati umewachakaza na sasa wamelala ndani ya giza la kaburi. Fanya hima kutenda amali njema na uombe msamaha!” (*Shu‘ab-ul-Īmān*, Juzuu ya 7, uk. 365, *Hadis 10595*)

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

Fanya maandalizi sasa

Ndugu wapenzi waislamu! Sayyidunā Abū Bakr as-Ṣiddīq رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ anatuzindua kutoka kwa usingizi mzito wa kutojali kwa kututanabahisha juu ya udhaifu wa dunia hii, udanganyifu wake na giza la kaburini. Anatupa namna ya kujitayarisha kwenda kaburini na siku ya kiyama. Ni kweli mtu mwerevu ni yule ambaye hujitayarisha kwa kifo kabla ya kufa kwa kukusanya hazina ya amali njema na hupanga kuwa na mwangaza kaburini kwa kuchukua kandili ya Madani ya sunna. Tahadhari! Kaburi halimjali aliyemo ndani yake-awe tajiri au maskini, waziri au diwani wake, mtawala au mtawaliwa, afisaa au katibu, muajiri

au muajiriwa, daktari au mgonjwa, mmiliki wa ardhi au kibarua, yeyote awaye; kama alikuwa na upungufu katika kujitayarisha kwa maisha ya ahera, kama alikosa sala kimakusudi, hakufunga mwezi wa Ramadhan bila sababu ya kisheria, hakutoa zaka hata ingawa ni wajibu kwake, hakuenda kuhiji Makka ingawa ilimlazimu, hakujisitiri kulingana na sheria ingawa alikuwa na mamlaka ya kufanya hivyo, hakuwa mtiifu kwa wazazi wake, alikuwa na tabia ya udanganyifu, kusengenya na kutoa siri za watu, kutazama filamu na drama, kusikiliza nyimbo, kukata ndevu au kuzipunguza chini ya urefu wa ngumi; kwa kifupi, iwapo amefanya dhambi nyingi mno, basi ikitukia kwamba Allah ﷺ na Mtume wake صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ hawakuridhika naye atapata majuto makubwa na huzuni.

Yule ambaye ameswali swala za faradhi na akaongeza za sunna juu yake, amefunga sunna juu ya kufunga Ramadhan, alizunguka kila barabara mjini akilingania watu katika njia ya haki; Hakujiifunza tu elimu ya Qurān bali aliwapa watu wengine darsa, aliweka madarasa nyumbani kwake, alisafiri pamoja na Madanī Qafilah angaa siku tatu kwa mwezi ili ajifunze sunna, alijaza kijitabu cha Madanī In'āmāt kila siku na kuwakabidhi ndugu waislamu waliowajibika katika siku 10 za mwanzo za kila mwezi wa kiislamu. Ikiwa kwa upendo na fadhila za Allah ﷺ na Mtume wake صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ameondoka ulimwengu huu ilhali imani yake i salama, إِنَّ شَاءَ اللَّهُ ﷺ baraka zitamiminika kaburini mwake na chemichemi za Nur ya Mtume صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ zitaendelea kumulika kaburi lake.

Muibaji alijiunga vipi na Dawat-e-Islami?

Enyi wapenzi wa Mtume! Shikamaneni na mazingira ya Dawat-e-Islami wakati wote, **إِن شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ** mutafaulu duniani na ahera. Ili kukushawishi, nitakusimulia kisa cha kujenga imani. Kutokana na hayo ndugu muislamu (mwenye umri wa takriban miaka 27) kutoka Malir (Bāb-ul-Madinah, Karachi) alisema, “Nilikuwa nikipenda kusoma qasida katika utoto wangu na wakati mwengine nilikuwa nikiimba katika hafla za nyumbani. Kwa kuwa sauti yangu ilikuwa nzuri, nilipata sifa nyingi kwayo ambayo ilizidisha ubinafsi wangu. Nilipokuwa mkubwa kidogo, nilikuwa na tamaa ya kujifunza kupiga gitaa na nikajiunga na chuo maalum cha mafunzo ya kuimba. Baada ya kujifundisha, kwa miaka mingi nilihusika katika mashindano mengi ya kuimba. Pia niliimba katika idhaa kadhaa za televisheni. Halafu nikabahatika kuimba katika hafla kubwa Dubai. Kutoka hapo nikasafiri hadi India kwa mashindano ya kuimba kwa takriban miezi sita. Niliimba katika hafla kubwa kubwa na filamu. Nikapata jina pamoja na utajiri mwingi. Halafu nikatembea nchi mbalimbali pamoja na kundi la waimbaji. Nilitembea Canada (Toronto na Vancouver) majimbo kumi ya Marekani (Chicago, Los Angeles, San Francisco nk.) na Uingereza (London). Niliporegea nyumbani kwa muda mfupi, jamaa zangu na majirani walinipigia makofi. Ingawa Nafsi yangu iliyafurahia mno hayo lakini ndani ya moyo wangu sikuwa na amani na nikahisi kuna kitu fulani ambacho kimekosekana. Moyo wangu ulikuwa unatafuta utulivu wa kiroho. Nilianza kwenda msikitini

Usiku wa Kwanza Kaburini

kusali na nilibahatika kuhudhuria Darsa za Faizan-e-Sunnat zilizokuwa zikifanyika hapo baada ya Salat-ul-Isha. Darsa zilinihutia, basi nikaanza kusikiliza mara kwa mara. Hata hivyo ndoto za kwenda ng'ambo kuimba ili nipate mali na sifa zilitawala moyo na fikira zangu. Ndugu waislamu walipokuwa wakifanya ulinganizi juu yangu, nilitoa udhuru na kuondoka.

Usiku mmoja nilikwenda kulala na nikamuona mlinganizi wa Dawat-e-Islami amesimama katika sehemu iliyojuu huku akiniita. Ilikuwa ni kama ambaye ananihimiza nitoke katika kinamasi cha dhambi nilichokuwa nimezamishwa. Nilipoamka asubuhi, nilitafakari kuhusu jinsi ninavyoishi, lakini nilibakia katika hali hiyo ya dhambi. Baada ya muda niliota tena ndoto ambayo ilinishtua kabisa! Niliona kuwa nimekufa na nilikuwa nikioshwa (joshu). Halafau nikajipata Barzakh (mahali roho zinapowekwa baada ya kifo zikingojea siku ya kufufuliwa). Wakati huo nilipata hisia za kukata tamaa ambazo sijawahi kuzisikia awali. Nikajiambia, "Wataka kuwa maarufu?! Sasa tazama hali yako!" Asubuhi nilipofungua macho nilikuwa nikitokwa na jasho jingi na mwili wangu mzima ulikuwa ukitetemeka. Ilikuwa ni kama ambaye nimepewa nafasi ya pili kuregea duniani.

Sasa mwito wa kuimba na kutaka umaarufu nimeufutulia mbali kutoka kwa fikra zangu. Nilitubia kwa dhati na kuapa kuwa sitaimba tena. Familia yangu ilipojua waliupinga kabisa uamuzi wangu, lakini kutokana na upendo wa Allah ﷺ na Mtume wake ﷺ nilikuwa nimeshaimarisha msimamo wa Madani, kwa hivyo nikawa imara na uamuzi wangu. Nikabarikiwa

tena kumuona mlinganizi yule yule wa Dawat-e-Islami katika ndoto yangu ambaye nilimuona hapo awali. Alinihimiza. Nilipata nguvu ya Dawat-e-Islami kwa mujibu wa Aya ifuatayo ya Qur'an Tukufu:

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِيْنَا

لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا ۗ وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٩٠﴾

“Na wale wanaojitahidi kwa ajili Yetu, kwa yakini Tunawaongoza kwenye njia Zetu. Na bila shaka Mwenyezi Mungu Yu pamoja na wafanyao mema.”

Nikaanza kuswali kila siku na nikapamba uso wangu kwa sunna ya ndevu iliyobarikiwa, nikapamba kichwa changu kwa kilemba cha kijani (kilemba cha Sunnah). Awali nilikuwa nikiimba mashairi ya nyimbo zenye hisia lakini sasa imekuwa kawaida kusoma vitabu na vijitabu vilivyochapishwa na Maktaba-tul Madinah.

Usiku mmoja nilipolala nikisoma kitabu, bahati yangu ikasimama na nikabarikiwa kumuona Mtume kipenzi صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ katika ndoto yangu. Shukrani zangu zote kwa Allah عَزَّوَجَلَّ hazifidii neema hii. Moyo wangu ulipata nguvu kutokana na hayo. Halafu kaburi lililobarikiwa la Mufti-e- Dawat-e-Islami, al-'Allāmah, al-Ḥafiz, al-Muftī Muḥammad Fārūq Aṭṭārī عَلَيْهِ رَحْمَةُ اللهِ الْغَنِيّ lilifunuka kwa ajili ya mvua kali, nilifurahi mno nilipouona mwili wake ulikuwa salama na mzima, sanda yake bado hajaharibiwa na nilipoona kilemba chake cha kijani na nywele zake nzima (hajijaharibiwa).

Nilifurahishwa mno na uzuri na fadhila za Allah ﷺ na Mtume wake صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ juu ya wale ambao wameshikana na Dawat-e-Islami. Baada ya kuendelea na kazi za Madani, muimbaji wa zamani, Junaid Sheikh, leo ni mlinganizi na msomaji wa qasida wa Dawat-e-Islami kwa uzuri wa mazingira ya Madani. الْحَمْدُ لِلَّهِ ﷺ, wakati wa maandiko haya, kwa bahati nilikuwa nikitoa Darsa kutoka Faizan-e-Sunnat, kuita Sadā-e-Madinah (yaani kuamsha waislamu kwa sala ya alfajiri), na kushiriki katika ‘Alāqāi Daura Barā-e-Nayki ki Da’wat (ziara ya mkoa ya kulingania watu) kama Nigrān wa Zeli Mushāwarat wa Dawat-e-Islami. Allah ﷺ anijaalie niwe imara kushikamana na mazingira ya Madani mpaka pumzi yangu ya mwisho.

أَمِينٌ بِجَاهِ النَّبِيِّ الْأَمِينِ صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

Niliota kuhusu majina mazuri 99 Ya Allah ﷺ

Enyi wapenzi wa Mtume na ndugu zangu waislamu! Siku chache baada ya kuandikwa kwa mambo haya ya kushangaza, muimbaji wa zamani wa kutajika Junaid Sheikh aliniambia, “الْحَمْدُ لِلَّهِ ﷺ” juzi juzi nilibarikiwa tena kumuota Mtume kipenzi صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ na akaniashiria kuhusu kujifunza majina mazuri 99 ya Allah ﷺ. سُخِّرَ اللَّهُ ﷺ Sasa nimeyahifadhi majina hayo.” ubora wa kujifunza majina mazuri 99 ya Allah umetajwa katika Hadith lakini ni fadhila iliyoje kujiwa usingizini na Mtume صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ mwenyewe kuhimizwa naye kufanya hivyo.

Sikizeni na mufurahikie uzuri wa majina mazuri 99 ya Allah ﷺ. Mtume wa ummah, amani ya nyoyo zetu na fikira, karimu mno na mwema صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ amesema, “Mwenyezi Mungu ana majina 99; atakayeyahifadhi ataingia peponi.” (*Ṣaḥīḥ Bukhārī, Juzuu ya 2, uk. 229, Hadith 2736; Kwa maelezo zaidi tazama uk. 895-898 ya Nuzḥa-tul-Qārī, maelezo ya Ṣaḥīḥ Bukhārī*)

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

Ndugu waislamu wapenzi! Ninapofunga Bayan, nina bahatika kutaja ubora wa kufuata sunna na kuwawasilishia baadhi ya Sunnaḥ na desturi. Mgawaji wa ukraimu, Mtume kipenzi صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ amesema, “Anayependa Sunnaḥ ananipenda mimi, na anayenipenda mimi atakuwa nami peponi.” (*Mishkāt-ul-Maṣābīḥ, Juzuu ya 1. Uk. 55, Hadith 175*)

Maua 14 ya Madani kuhusu Mavazi

Kwanza zingatia misemo mitatu ya Mtume kipenzi ﷺ.

1. Sitara kati ya mwili wa binadamu na macho ya jini ni kusoma unapotaka kuvua nguo بِسْمِ اللّٰهِ. (*Al-Mu'jam-ul-Awsaṭ, Juzuu ya 10, uk. 173, Hadith 10362*). Mtoaji maoni maarufu, Ḥakīm-ul-Ummaḥ, Muftī Aḥmad Yār Khān عَلَيْهِ رَحْمَةُ الرَّحْمٰن amesema, “Vile ambavyo ukuta au pazia inakuwa kizuizi kwa macho ya watu vile vile ndivyo ilivyo kutaja jina la Allah ﷺ itakuwa ni kizuizi kwa macho ya jini ambapo kwamba jini hataweza kumuona yeye. (*Mirāt-ul-Manājīḥ, juzuu ya 1. uk. 268*)

2. Anayevaa nguo zake na kuomba yafuatayo, atasamehewa dhambi zake alizozifanya na atakazozifanya.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي هَذَا وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةٍ¹

(Sunan Abī Dāwūd, Juzuu ya 4. Uk. 59. Hadith 4023)

3. Anayeacha kuvaa nguo jamala kutokana na unyenyekevu ingawa anauwezo wa kufanya hivyo, Allah عَزَّوَجَلَّ atamvisha joho la utukufu. *(Sunan Abī Dāwūd, Juzuu ya 4. Uk. 326, Hadith 4778)*
4. Kawaida mavazi matakatifu ya Mtume Mtukufu صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ yalikuwa ni nguo nyeupe. *(Kashf-u-li-Iltibās fīs-tiḥbābil-libās, uk. 36)*
5. Mavazi yatokamane na mapato ya halali. Haitakubaliwa swala ya faradhi wala ya Sunnah kama umevaa mavazi yatokanayo na mapato ya haram. *(Kashf-u-li-Iltibās fīs-Tiḥbābil-libās, uk. 41)*
6. Imeelezwa, “Atakayefunga kilemba chake akiwa amekaa au kuvaa nguo zake za chini akiwa amesimama, Allah عَزَّوَجَلَّ atampiga kwa maradhi yasiyokuwa na tiba.”
7. Ukivaa nguo, anza kutoka mkono wa kulia. Kwa mfano ukivaa shati tia mkono wako wa kulia katika mkono wa kulia wa shati halafu mkono wako wa kushoto kwa mkono wa kushoto wa shati.

¹ Tafsiri ya dua hii: Sifa njema zote ni za Mwenyezi Mungu عَزَّوَجَلَّ ambaye amenivisha mimi nguo hizi na kuniruzuku mimi bila uwezo au nguvu zangu mwenyewe.

8. Hivyo hivyo ukivaa vazi la chini kwanza tia mguu wako wakulia kwa mguu wa kulia wa vazi halafu mguu wa kushoto kwa mguu wa kushoto wa vazi. Ukivua nguo zako fanya kinyume cha hayo yaani anza na upande wa kushoto.
9. Katika ukurasa wa 52 wa sehemu ya kitabu cha Bahar-e-Shari'at, Kitabu cha kurasa 312 kilichochapishwa na Maktaba-tul-Madinaḥ, kumeandikwa, "Ni Sunnaḥ urefu wa suruale kufikia nusu ya muundi na urefu wa mkono wa shati ikizidi sana kufikia vidole na upana wake uwe shubiri moja. (*Rad-dul-Muḥtār, Juzuu ya 9. Uk. 579*)
10. Ni Sunnaḥ kwa wanaume kuweka suruale au saruni zao juu ya kifundo cha mguu. (*Mirāt-ul-Manājīh, juzuu. 6, uk. 94*)
11. Wanaume wavae nguo za kiume na wanawake wavae nguo za kike. Tofauti hii lazima izingatiwe munapowavisha nguo watoto wadogo.
12. Katika juzuu ya 1 ukurasa wa 481 wa Bahār-e-Shari'at, kitabu chenye kurasa 1250 kilichochapishwa na Maktaba-tul-Madinaḥ, kumeandikwa, "Sehemu ya mwili wa mwanamume kuanzia magotini hadi chini ya kitovu ni tupu yaani kuifunika ni faradhi." (*Durr-e-Mukhtār; Rad-dul-Muḥtār, juzuu ya 2. Uk. Wa 93*) Siku hizi watu wengi huvaa vazi la chini, kwa njia ambayo baadhi ya sehemu chini ya kitovu zinabakia wazi. (Jambo hili) ni haram. Na ikiwa robo ya sehemu yake inabakia wazi katika sala, basi sala yake itakuwa haifai. (*Bahār-e-Shari'at*)

13. Siku hizi watu wengi huzunguka huku wakiwa wamevaa suruale fupi zinazoonyesha magoti yao na mapaja. (Jambo hili) Ni haram. Kuangalia mapaja na magoti ya mtu mwingine pia ni haram. Hususan mandhari kama hayo hupatikana ufuoni mwa bahari, katika sehemu za michezo na sehemu za kuinua vyuma; kwa hivyo mtu lazima awe muangalifu ikiwa itabidi atembelee sehemu hizo.
14. Yamekatazwa mavazi yanayovaliwa kwa kiburi. Kupambanua iwapo (mavazi) yamevaliwa kwa ari ya kiburi au la kunaweza kufanyika kwa kutafakari kama hali yako ya fikira inabakia vile vile au la kabla ya kuvaa mavazi hayo. Kama itakuwa ni vile vile basi kiburi hakikuingia. Ikiwa hali ile ya mwanzo haipo basi kiburi kimeingia. Kwa hivyo jizuieni kuvaa mavazi kama hayo kwani kiburi ni sifa mbaya. (*Bahar-e-Shari'at, Juzuu ya 16 uk. 52; Rad-dul-Muhtār, Juzuu ya 9, uk. Wa 579*)

Pambo la ki Madani

Pambo la ki Madani ni kuweka ndevu, kudumisha mtindo wa nywele za Mtume صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ, kuvaa kilemba cha kijani (kisiwe kijani cha kuiva) kuvaa shati jeupe mpaka lifike nusu ya muundi kulingana na Sunnah na upana wa mikono ya shati uwe shubiri moja. Mswaki uonekane katika mfuko wa shati upande wa moyo na vazi la chini liwe juu ya vifundo vya miguu. (Ikiwa kuna kashda nyeupe juu ya kichwa na ya kahawia juu yake ni bora zaidi). Ninapomuona ndugu yeyote muislamu katika pambo la ki Madani kama lilivyoelezwa hapo juu moyo wangu hujawa

na furaha na huchanuwa kama bustani-hakika huwa bustani la Madinah!

Dua ya Attar

Ewe Allah عَزَّوَجَلَّ nipe mimi na wale ndugu wote waislamu ambao wamejipamba kwa pambo la ki Madani tupate kifo cha ki shahidi chini ya kivuli cha kuba kubwa la kijani, tuzikwe katika Jannat-ul-Baqi na tupate ujirani wa kipenzi chako صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ katika Jannat-ul-Firdaus.

أَمِينٌ بِجَاهِ النَّبِيِّ الْأَمِينِ صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

Ili kujifunza Sunnah nyingi, soma machapisho mawili ya Maktaba-tul-Madinah, 'Bahār-e-Sharī'at (sehemu ya 16), iliyo na kurasa 312 na 'Sunnatayn aur Ādāb', kilicho na kurasa 120. Njia ya shani ya kupata elimu ya Sunnah ni kusafiri pamoja na Madanī Qāfilah za Dawat-e-Islami pamoja na wapenzi wa Mtume صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ.

Sikhnay sunnatayn Qāfilay mayn chalo

Lūinay rahmatayn Qāfilay mayn chalo

Ĥongī ḥal mushkilayn Qāfilay mayn chalo

Pāo gay barakatayn Qāfilay mayn chalo

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

I AM THE WORST PERSON

1. Sayyidunā ‘Uṣmān al-Ghanī رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ stated that there are five signs of a pious person:
2. He remains in good company.
3. He protects his tongue and private parts.
4. He considers the pleasures of the world as a nuisance and the religious blessing as a divine mercy.
5. He does not fill his stomach even with Ḥalāl food for fear that perhaps a little Ḥarām may have been included in it.
6. Besides himself, he considers every Muslim absolved in the Hereafter while he considers only himself as a sinner and fears from torment. (*Al Munabihāt, p. 59*)

صَلُّوا عَلَيَّ الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيَّ مُحَمَّدٍ

